



- (51) International Patent Classification:
G06F 17/28 (2006.01)
- (21) International Application Number:
PCT/US2012/036500
- (22) International Filing Date:
4 May 2012 (04.05.2012)
- (25) Filing Language: English
- (26) Publication Language: English
- (30) Priority Data:
61/482,958 5 May 2011 (05.05.2011) US
- (71) Applicant (for all designated States except US):
ORTSBO, INC. [CA/US]; 30 West Beaver Creek Road,
Suite 111, Richmond Hill, Ontario L4B3K1 (CA).
- (72) Inventor; and
- (75) Inventor/Applicant (for US only): **ZIVKOVIC, Aleksandar** [CA/CA]; 70 Yorkview Drive, North York,
ON M2R 1J8 (CA).

- (74) Agents: **SUNSTEIN, Bruce, D.** et al.; Sunstein Kann
Murphy & Timbers LLP, 125 Summer Street, Boston, MA
02110 (US).

- (81) Designated States (unless otherwise indicated, for every
kind of national protection available): AE, AG, AL, AM,

AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY, BZ,
CA, CH, CL, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DO,
DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN,
HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR,
KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD, ME,
MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ,
OM, PE, PG, PH, PL, PT, QA, RO, RS, RU, RW, SC, SD,
SE, SG, SK, SL, SM, ST, SV, SY, TH, TJ, TM, TN, TR,
TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.

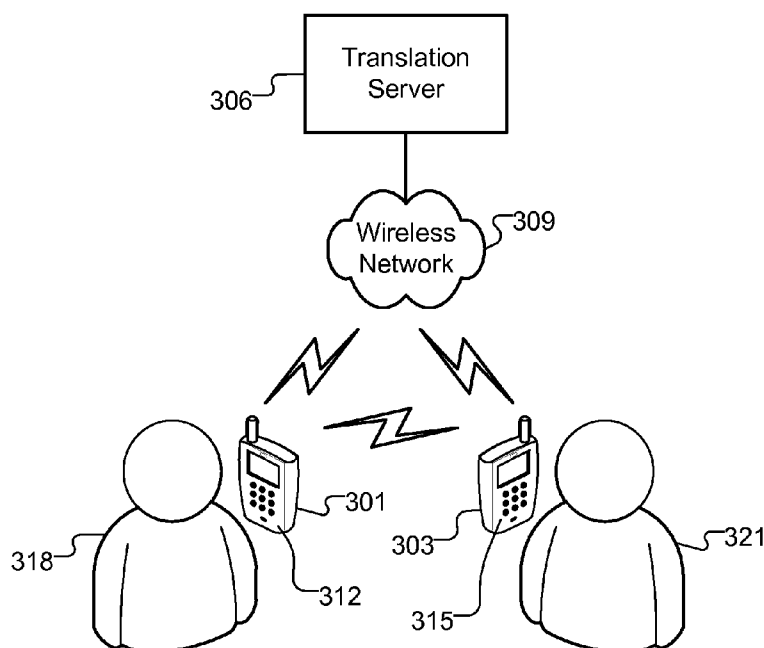
- (84) Designated States (unless otherwise indicated, for every
kind of regional protection available): ARIPO (BW, GH,
GM, KE, LR, LS, MW, MZ, NA, RW, SD, SL, SZ, TZ,
UG, ZM, ZW), Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, RU, TJ,
TM), European (AL, AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,
EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV,
MC, MK, MT, NL, NO, PL, PT, RO, RS, SE, SI, SK, SM,
TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW,
ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Published:

— with international search report (Art. 21(3))

- (88) Date of publication of the international search report:
21 March 2013

- (54) Title: CROSS-LANGUAGE COMMUNICATION BETWEEN PROXIMATE MOBILE DEVICES



(57) Abstract: A system facilitates cross-language communication among users of respective wireless communication devices. Two or more mutually-agreeing users establish and participate in a cross-language communication session, without revealing private information, such as their telephone numbers. Once the session has been established, each user enters text into her wireless communication device, and a translated version of the entered text is displayed on a screen of the other user's wireless communication device. The text may be entered, such as by typing on a keyboard on the wireless communication device or by speaking inputs into a microphone and automatically recognizing the speech. Optionally, the translated text may be spoken by a speech synthesizer. No permanent information about the participants need be stored in the respective wireless communication devices, so once the communication session ends, no further communication between or among the participants is possible, without establishing another session, thereby preserving each user's privacy.

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International application No.
PCT/US2012/036500**A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER****G06F 17/28(2006.01)i**

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)

G06F 17/28; H04Q 7/20; G06F 17/27; H04M 3/42

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Korean utility models and applications for utility models

Japanese utility models and applications for utility models

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practicable, search terms used)

eKOMPASS(KIPO internal) & Keywords: cross-language, translation, mobile devices, proximity

C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category*	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
A	US 2007-0287484 A1 (CHAVA, VENKATESH et al.) 13 December 2007 See paragraph 26; paragraph 85 - paragraph 90; claim 1, and figures 1-3.	1-37
A	US 2007-0255554 A1 (CAI, YIGANG) 01 November 2007 See paragraph 17 - paragraph 19; claim 1, and figures 1-2.	1-37
A	US 2005-0261890 A1 (STERLING ROBINSON) 24 November 2005 See paragraph 23 - paragraph 24; claim 1, and figure 2.	1-37
A	US 2009-0125295 A1 (DREWES WILLIAM) 14 May 2009 See paragraph 30 - paragraph 44; paragraph 58 - paragraph 77; claims 1, 11, and figures 1-2.	1-37

☐ Further documents are listed in the continuation of Box C.☒ See patent family annex.

* Special categories of cited documents:

"A" document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance

"E" earlier application or patent but published on or after the international filing date

"L" document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of citation or other special reason (as specified)

"O" document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means

"P" document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

"T" later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention

"X" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone

"Y" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art

"&" document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

21 NOVEMBER 2012 (21.11.2012)

Date of mailing of the international search report

23 NOVEMBER 2012 (23.11.2012)

Name and mailing address of the ISA/KR

Korean Intellectual Property Office
189 Cheongsa-ro, Seo-gu, Daejeon Metropolitan
City, 302-701, Republic of Korea

Facsimile No. 82-42-472-7140

Authorized officer

PARK, SANG HYUN

Telephone No. 82-42-481-8263



INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International application No.

PCT/US2012/036500

Patent document cited in search report	Publication date	Patent family member(s)	Publication date
US 2007-0287484 A1	13.12.2007	BR P10412137A CA 2531053 A1 CN 101065981 A CN 101065981 B US 2004-0266462 A1 US 7272406 B2 US 7660594 B2 WO 2005-006132 A2 WO 2005-006132 A3	15.08.2006 20.01.2005 31.10.2007 19.01.2011 30.12.2004 18.09.2007 09.02.2010 20.01.2005 19.04.2007
US 2007-0255554 A1	01.11.2007	CN 101427244 A EP 2011034 A2 JP 2009-535906 A KR 10-1057852 B1 KR20090018604A WO 2007-127141 A2 WO 2007-127141 A3	06.05.2009 07.01.2009 01.10.2009 19.08.2011 20.02.2009 08.11.2007 03.04.2008
US 2005-0261890 A1	24.11.2005	None	
US 2009-0125295 A1	14.05.2009	US 2009-0192782 A1	30.07.2009